

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 februari 2002

WETSVOORSTEL
betreffende de voorlopige plaatsing
van minderjarigen die een als misdrijf
omschreven feit hebben gepleegd

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Anne BARZIN**

INHOUD

I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzetting door de hoofdindieners van het wetsvoorstel	4
III. Algemene bespreking	5
IV. Artikelsgewijze bespreking	12
V. Stemmingen	24

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1640/ (2001/2002)** :

001 : Wetsvoorstel ingediend door de heren Erdman, Eerdekens, Coveliers, Simonet en de dames Gerken en Talhaoui.
002 en 003 : Amendementen.

Zie ook :

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE STUK

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 février 2002

PROPOSITION DE LOI
relative au placement provisoire
de mineurs ayant commis
un fait qualifié infraction

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Anne BARZIN**

SOMMAIRE

I. Procédure	3
II. Exposé introductif de l'auteur principal de la proposition de loi	4
III. Discussion générale	5
IV. Discussion des articles	12
V. Votes	24

Documents précédents :

Doc 50 **1640/ (2001/2002)** :

001 : Proposition de loi de MM. Erdman, Eerdekens, Coveliers, Simonet et Mmes Gerken et Talhaoui.
002 et 003 : Amendements.

Voir aussi :

005 : Texte adopté par la commission.

EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ PRÉCÉDEMMENT

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Fred Erdman

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD Hugo Coveliers, Guy Hove, Fientje Moerman.
 CD&V Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
 AGALEV-ECOLO Martine Dardenne, Fauzaya Talhaoui.
 PS Thierry Giet, Karine Lalieux.
 PRL FDF MCC Anne Barzin, Jacqueline Herzet.
 VLAAMS BLOK Bart Laeremans, Bert Schoofs.
 SPA Fred Erdman.
 PSC Joseph Arens.
 VU&ID Geert Bourgeois.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Jacques Germeaux, Stef Goris, Bart Somers, Geert Versnick.
 Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.
 Simonne Leen, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
 Maurice Dehu, Claude Eerdeken, Yvan Mayeur.
 Pierrette Cahay-André, Olivier Maingain, Jacques Simonet.
 Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
 Els Haegeman, Peter Vanvelthoven.
 Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur.
 Karel Van Hoorebeke, Els Van Weert.

Niet-stemgerechtigd lid/ Membre sans voix délibérative:

Vincent Decroly.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
DOC 50 0000/000 : <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 : <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA : <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA : <i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV : <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV : <i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV : <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV : <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV : <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV : <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN : <i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN : <i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM : <i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM : <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens de vergadering van 26 februari 2002.

De lezing van het verslag vond plaats op 28 februari 2002.

I. — PROCEDURE

De heer Fred Erdman (SPA), voorzitter, verwijst naar het samengevoegd voorstel van resolutie en wetsvoorstel betreffende de jeugdbescherming die tijdens de afgelopen weken door deze commissie werden besproken.¹

De voorzitter vraagt of de indieners van het voorstel van resolutie van oordeel zijn dat deze tekst, waarin aan de regering gevraagd wordt «*om op korte termijn de nodige initiatieven te nemen om tot de oprichting te komen van een specifieke, op de bewaring van jongeren gerichte, detentiestructuur waarbij infrastructuur, leefregime en detentiebegeleiding worden aangepast aan de specifieke noden en eigenheden van jongeren, en hun families*», dank zij het voorliggende wetsvoorstel gerealiseerd kan worden.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) antwoordt dat het voorstel van resolutie ruimer opgevat werd dan de tekst die voorligt. Het voorstel beoogt een volledig uitgebouwd sanctierecht voor jongeren tot stand te brengen en het verliest bijgevolg, zelfs na de stemming van het voorliggende wetsvoorstel niets van zijn actualiteitswaarde. Hij meent dat deze tekst behouden dient te blijven totdat het door de minister aangekondigde ontwerp houdende antwoorden op delinquent gedrag door minderjarigen, bij het Parlement zal ingediend zijn. Hij dringt er op aan dit voorstel na het paasreces opnieuw te agenderen.

Hetzelfde geldt voor wat betreft het wetsvoorstel dat samen met de resolutie besproken werd.

Voormeld wetsvoorstel heeft bovendien de grote verdienste dat het de discussie inzake de bevoegdheidsverdeling opende die de aanleiding was om de Raad van State ter zake te raadplegen.

⁽¹⁾ Voorstel van resolutie (de hh. Tony Van Parys, Servais Verherstraeten en Jo Vandeurzen) betreffende het oprichten van jeugdstrafinrichtingen en het sluiten van een samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen inzake de hulpverlening, het onderwijs en de herstelbemiddeling in deze instellingen, nrs 928/1 en 2. Wetsvoorstel (de hh. Tony Van Parys, Servais Verherstraeten en Jo Vandeurzen) tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, nrs 942/1 tot 5. Amendementen van de hh. Coveliers c.s. en Van Parys c.s.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de sa réunion du 26 février 2002.

La lecture du rapport a eu lieu le 28 février 2002.

I. — PROCÉDURE

M. Fred Erdman (SPA), président, renvoie à la proposition de résolution jointe, ainsi qu'à la proposition de loi relative à la protection de la jeunesse examinées par cette commission au cours des semaines écoulées¹.

Le président demande si les auteurs de la proposition de résolution estiment que la proposition de loi à l'examen permet d'atteindre les objectifs fixés dans ce texte, par lequel il a été demandé au gouvernement «*de prendre, à court terme, les initiatives nécessaires en vue de la création d'une structure de détention spécifique, axée sur l'incarcération des jeunes, étant entendu que l'infrastructure, le régime carcéral et l'accompagnement en cours de détention doivent être adaptés aux besoins particuliers et à la spécificité des jeunes et de leurs familles*».

M. Servais Verherstraeten (CD&V) répond que la proposition de résolution a une portée plus large que le texte à l'examen. Cette proposition vise à établir un droit sanctionnel structuré pour les jeunes et elle ne perdra, par conséquent, rien de son actualité, même après l'adoption de la proposition de loi à l'examen. L'intervenant pense que ce texte doit être conservé jusqu'à ce que le projet portant réponses au comportement délinquant de mineurs, annoncé par le ministre, ait été déposé au parlement. Il insiste pour que cette proposition soit de nouveau inscrite à l'ordre du jour après les vacances de Pâques.

Il en va de même pour la proposition de loi qui a été examinée conjointement avec la résolution.

La proposition de loi précitée a en outre le grand mérite d'avoir ouvert le débat sur la répartition des compétences, débat qui a débouché sur une demande d'avis au Conseil d'état sur cette question.

⁽¹⁾ Proposition de résolution (de MM. Tony Van Parys, Servais Verherstraeten et Jo Vandeurzen) relative à la création d'établissements pénitentiaires pour jeunes et à la conclusion d'un accord de coopération avec les communautés en matière d'aide, d'enseignement et de médiation en réparation dans ces établissements, nos 928/1 et 2. Proposition de loi (de MM. Tony Van Parys, Servais Verherstraeten et Jo Vandeurzen) modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, nos 942/1 à 5. Amendements de M. Coveliers et consorts et de M. Van Parys et consorts.

Het advies van de Raad van State dat ondertussen als Parlementair Stuk gepubliceerd werd, is dan ook voor wat deze discussie betreft bijzonder verhelderend.²

De heer Fred Erdman (SP.A), voorzitter beaamt dat het voormelde advies van de Raad van State ook van toepassing is op het onderhavige wetsvoorstel. De lectuur van dit advies dient ook in de context van deze bespreking, te worden aanbevolen.

De voorzitter besluit dat het voorstel van resolutie en het wetsvoorstel samen met het regeringsontwerp, zodra dit zal ingediend zijn, besproken zal worden.

De heer Josy Arens (PSC) verwijst naar de bespreking in de plenaire vergadering naar aanleiding van de inoverwegingneming van het onderhavige wetsvoorstel. De vraag werd toen gesteld of het niet raadzaam zou zijn om het wetsvoorstel voor advies aan de Raad van State voor te leggen. De Kamervoorzitter is niet op dit verzoek ingegaan.

De heer Arens wenst dat de commissie zich hier eveneens zou over uitspreken. Zijn vraag wordt gesteund door *de heer Geert Bourgeois (VU&ID)*.

Het verzoek wordt ter stemming voorgelegd en wordt verworpen met 10 tegen 5 stemmen.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HOOFDINDIENER VAN HET WETSVORSTEL, DE HEER FRED ERDMAN (SP.A)

De opheffing van artikel 53 van de wet van 8 april 1965 heeft er toe geleid dat minderjarige delinquenten, ondanks de door de Gemeenschappen doorgevoerde aanpassing van de capaciteit van hun instellingen, bij tijdelijk gebrek aan opvangplaats, soms in vrijheid dienen te worden gesteld.

Het advies van de Raad van State over het voormelde wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming heeft duidelijk aangegeven dat als de openbare veiligheid in het gedrang komt, de federale wetgever, op grond van zijn residuaire bevoegdheid, een voorlopige maatregel van maatschappelijke beveiliging kan invoeren. Deze maatregel dient evenwel uitgevoerd te worden in een instelling die onder de bevoegdheid van de federale wetgever ressorteert.

⁽²⁾ Advies van de Raad van State, DOC 50 942/004

L'avis du Conseil d'état, qui a entre-temps été publié sous la forme d'un document parlementaire², est dès lors particulièrement éclairant dans le cadre de la présente discussion.

Le président, M. Fred Erdman (SP.A), adhère au point de vue selon lequel l'avis précité du Conseil d'état s'applique également à la proposition de loi à l'examen. La lecture de cet avis doit dès lors aussi être recommandée dans le cadre de la présente discussion.

Le président conclut de ce débat que la proposition de résolution et la proposition de loi seront examinées en même temps que le projet du gouvernement, dès que celui-ci aura été déposé.

M. Josy Arens (PSC) renvoie à la discussion en séance plénière relative à la prise en considération de la proposition de loi à l'examen. La question avait alors été posée de savoir s'il n'était pas souhaitable de soumettre la proposition de loi à l'avis du Conseil d'État. Le président de la Chambre n'avait pas accédé à cette demande.

M. Arens, rejoint par *M. Geert Bourgeois (VU&ID)*, souhaite que la commission s'exprime également à ce sujet. La demande est mise aux voix et rejetée par 10 voix contre 5.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF PAR M. FRED ERDMAN (SP.A), AUTEUR PRINCIPAL DE LA PROPOSITION DE LOI

L'abrogation de l'article 53 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse a eu pour conséquence que des délinquants mineurs d'âge ont dû être remis en liberté du fait du défaut temporaire de places nécessaires à leur prise en charge, et ce, bien que les Communautés aient adapté la capacité de leurs institutions.

Il ressort clairement de l'avis du Conseil d'État sur la proposition de loi susmentionnée modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à sa protection de la jeunesse que lorsque la sécurité publique est mise en péril, le législateur fédéral peut, sur la base de sa compétence résiduelle, introduire une mesure provisoire de protection sociale. Une telle mesure doit toutefois être exécutée dans une institution relevant de la compétence de l'autorité fédérale.

⁽²⁾ Avis du Conseil d'état, DOC 50 942/004.

Aangezien de plaatsing van de minderjarige delinquent echter niet tot de loutere opsluiting beperkt kan worden, kan een samenwerkingsakkoord met de Gemeenschappen er voor zorgen dat er begeleiding en een opvoedkundige inbreng verzekerd wordt. Het voorstel voorziet uitdrukkelijk dat een dergelijk samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen voor oktober 2002 moet worden afgesloten zoniet vervalt de wet.

Strikte voorwaarden beperken de toegang tot de instelling en talrijke toetsingsmomenten zorgen voor de nodige doorstroming van het aantal aanwezigen.

Het wetsvoorstel besteedt tenslotte bijzondere aandacht aan de proceswaarborgen voor de verdediging en aan de rechten van het slachtoffer.

De heer Erdman besluit dat dit wetsvoorstel een noodoplossing is, er wordt een buffer gecreëerd. Dit wetsvoorstel ontslaat de Gemeenschappen in geen geval van hun verplichting om, binnen het kader van hun bevoegdheden, te zorgen voor de mogelijke uitvoering van de maatregelen die de jeugdrechter treft.

De voorzitter drukt dan ook de hoop uit dat op een bepaald ogenblik de door de Gemeenschappen ingerichte gesloten afdelingen voldoende zullen zijn waardoor onderhavige wet niet meer nodig zal blijken te zijn.

III. — ALGEMENE BESPREKING

A. Standpunt van de minister van Justitie

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, benadrukt dat het hoofdzakelijk kenmerk van de federale overheidstussenkomst in voorliggend wetsvoorstel gelegen is in de bescherming van de openbare veiligheid.

Op basis van z'n residuaire bevoegdheid gaat de federale wetgever over tot de oprichting van een gesloten instelling.

Het wetsvoorstel stipuleert dat de totale duur van de plaatsing van de minderjarige delinquent in het Centrum de termijn van 2 maanden en vijf dagen niet mag overschrijden. Aldus wordt duidelijk gemaakt dat het hier om een voorlopige maatregel gaat. Voorliggend initiatief ontslaat de Gemeenschappen evenwel geenszins van hun verplichtingen ter zake.

Omdat de plaatsing evenwel niet beperkt kan worden tot een loutere opsluiting zullen met de gemeenschappen een samenwerkingsakkoord worden afgesloten. Het overleg met de Gemeenschappen heeft inmiddels plaats-

Étant donné que ce placement ne saurait se limiter à un enfermement pur et simple, un accord de coopération avec les Communautés peut assurer un accompagnement et un apport éducationnel. La proposition prévoit explicitement qu'un tel accord de coopération doit être conclu avant octobre 2002, faute de quoi la loi cessera d'être en vigueur.

Des conditions strictes limitent l'accès à l'institution et de multiples moments de contrôle doivent assurer le flux nécessaire du nombre de présents.

La proposition accorde enfin une attention particulière aux garanties procédurales pour la défense et à l'observation des droits de la victime.

M. Erdman conclut que la proposition de loi à l'examen est une solution d'urgence et fait office de tampon. Elle ne dégage aucunement les Communautés de leur obligation de veiller, dans les limites de leurs compétences, à ce que les mesures prises par le juge de la jeunesse puissent être mises en œuvre.

La président exprime dès lors le souhait qu'un jour les sections fermées créées par les Communautés seront suffisantes de sorte que la loi en projet ne sera plus nécessaire.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Point de vue du ministre de la Justice

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, souligne que, dans la proposition de loi à l'examen, l'intervention de l'autorité fédérale procède principalement du souci de protéger la sécurité publique.

C'est sur la base de sa compétence résiduelle que le législateur fédéral procède à la création d'une institution fermée.

La proposition de loi précise que la durée totale du placement du mineur délinquant dans le centre ne peut pas dépasser deux mois et cinq jours. Cette disposition indique donc clairement qu'il s'agit d'une mesure provisoire. Cette initiative ne dispense toutefois aucunement les Communautés de leurs obligations en la matière.

Compte tenu du fait que le placement ne saurait se limiter à un enfermement pur et simple, un accord de coopération sera conclu avec les Communautés. La concertation avec les communautés a d'ailleurs eu lieu en-

gevonden en heeft geleid tot de opmaak van een protocolakkoord.

Tot slot merkt de minister op dat voorliggend wetsvoorstel niet enkel oog heeft voor de rechten van de minderjarige delinquent maar ook aandacht besteedt aan de rechten van het slachtoffer.

B. Vragen en opmerkingen van de leden

Volgens de heer Geert Bourgeois (VU&ID) dient er dringend iets te gebeuren. Aangezien het hier evenwel delicate wetgeving betreft, moet niettemin met de nodige omzichtigheid te werk worden gegaan.

De spreker heeft steeds gepleit voor een homogeen bevoegdheidspakket ter zake, aldus zouden de problemen die aanleiding gegeven hebben tot de indiening van huidig initiatief zich niet hebben voorgedaan.

Hij meent dat de strafdrempel zoals bepaald in het voorgestelde artikel 3, 2°, a) en b) te hoog is.

Het wetsvoorstel zou als gevolg hebben dat een minderjarige die drugs verkoopt aan meerderjarigen niet geplaatst kan worden in het Centrum. Hetzelfde geldt voor een minderjarige die een reeks gewone diefstallen pleegt.

De heer Bourgeois pleit dan ook voor de toepassing van de criteria van artikel 16, §1, van de wet van 20 juli 1990 op de voorlopige hechtenis.

Het is duidelijk dat de plaatsing in het Centrum een noodoplossing is: slechts wanneer alle andere maatregelen uitgesloten zijn, wordt een plaatsing in het Centrum overwogen. In deze optiek is het dan ook aangegeven de rechter een zekere ruimte te geven en de toegangsdrempel tot het Centrum te verlagen.

Het zou, als alternatief voor de hierboven uiteengezette stelling, ook mogelijk zijn om de mogelijkheid tot plaatsing in het Centrum te koppelen aan de aard van het misdrijf. Artikel 90ter van het Wetboek van Strafvordering, zou hier een nuttig aanknopingspunt zijn.

Voorliggend wetsvoorstel bepaalt dat de plaatsing van de minderjarige delinquent in het Centrum de totale duur van 2 maanden en vijf dagen niet mag overschrijden. Alhoewel het duidelijk is dat de plaatsing in het centrum slechts een voorlopige maatregel is in afwachting van een plaatsing in de gesloten gemeenschapsafdeling, moet men er toch rekening mee houden dat er in België veel te weinig gesloten gemeenschapsinstellingen zijn. Het optrekken van de termijn tot zes maanden zou ge-

tre-treps et a débouché sur l'établissement d'un protocole d'accord.

Pour terminer, le ministre fait observer que la proposition de loi à l'examen ne se préoccupe non seulement des droits du mineur délinquant mais aussi de ceux de la victime.

B. Questions et observations des membres

Selon M. Geert Bourgeois (VU&ID), il est urgent d'agir. Étant donné toutefois qu'il s'agit d'une législation délicate, il y a lieu de faire preuve de toute la circonspection requise.

En la matière, l'intervenant a toujours plaidé pour l'octroi d'un ensemble de compétences homogène, qui aurait permis d'éviter les problèmes qui ont donné lieu à la présente initiative.

Il estime que la peine minimale fixée par l'article 3, 2°, a) et b), proposé est trop élevée.

L'adoption de cette disposition aurait pour conséquence qu'un mineur qui vend des stupéfiants à des personnes majeures ne pourrait pas être placé dans le Centre. Il en va de même pour un mineur qui commettrait une série de vols ordinaires.

M. Bourgeois demande dès lors que soient appliqués les critères prévus à l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.

Il est clair que le placement dans le Centre est un pis-aller: ce n'est que lorsqu'aucune des autres mesures n'a pu être retenue qu'un placement dans le Centre est envisagé. Dans cette optique, il est dès lors souhaitable d'accorder une certaine marge de manœuvre au juge et d'abaisser le seuil d'admission au Centre.

On pourrait également envisager, comme alternative au point de vue exposé ci-avant, de lier le placement dans le Centre à la nature de l'infraction. L'article 90ter du Code d'instruction criminelle pourrait constituer à cet égard une piste utile.

La proposition de loi à l'examen dispose que la durée totale de la détention du mineur dans le Centre ne peut pas dépasser deux mois et cinq jours. Bien qu'il soit clair que la détention dans le Centre ne peut être qu'une mesure provisoire, prise dans l'attente d'un placement dans une institution communautaire fermée, il convient de tenir compte du fait que le nombre d'institutions communautaires fermées est nettement insuffisant en Belgique. Il serait plus réaliste de porter le délai de détention

tuigen van meer realiteitszin. Aldus worden overplaatsingen en de constante zoektocht naar nieuwe plaatsingsmogelijkheden vermeden.

De spreker stelt voor om ook in deze wet de vrijheid onder voorwaarden in te voeren.

Huidig wetsvoorstel kan de gemeenschappen in geen geval ontslaan van de verplichting tot verdere uitbouw van de eigen instellingen.

Tenslotte meent de spreker dat de beperking van de toegang tot het Centrum tot uitsluitend jongens, de toets van het gelijkheidsprincipe moeilijk zal kunnen doorstaan.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) verbaast er zich over dat men in Everberg een federale gesloten instelling opricht terwijl de problemen inzake de plaatsing van minderjarige jeugddelinquenten zich grotendeels in Wallonië en Brussel situeren.

In Vlaanderen zal, met de voorziene 20 extra plaatsen, de opvangcapaciteit tot 100 plaatsen worden gebracht. In Wallonië zal, met de verwachte stijging, de capaciteit 50 plaatsen bedragen. Hij meent dan ook dat de Franstalige gemeenschap meer inspanningen moet doen teneinde hun plaatsingscapaciteit op te drijven.

Het contrast met Nederland dat over een capaciteit van 1600 plaatsen beschikt, is op dit vlak schrijnend.

Het voorontwerp van wet houdende antwoorden op delinquent gedrag door minderjarigen wordt door voorliggend wetsinitiatief volledig uitgehold. Het wetsvoorstel is volgens de spreker een heel zwak aftreksel van dit voorontwerp.

Hij besluit dat huidig wetsvoorstel geen jeugd-gevangenis opricht maar dat enkel voor de gemeenschapsinstellingen een buffer wordt gecreëerd waarna de delinquenten terugkeren naar de jungle van de misdaad.

Hij is erg ontgoocheld over dit initiatief.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) vindt het jammer dat de maatregel zo lang op zich heeft laten wachten. Wel vindt hij het positief dat de bicamerale procedure werd gevolgd. Hij wenst zich niet uit te spreken over de vraag of die nieuwe instelling al dan niet voldoende plaatsen zal bieden, maar hij hoopt in elk geval dat ze niet vol zal geraken. Graag had hij kennis kunnen nemen van het protocolakkoord met de Gemeenschappen: behelst dat protocol ook de jonge drugsverslaafden

à six mois. Cela permettrait d'éviter de devoir effectuer des transferts et de rechercher constamment de nouvelles possibilités de détention.

L'intervenant propose d'inscrire également la possibilité d'une libération conditionnelle dans la loi proposée.

Celle-ci précitée ne peut, en aucun cas, dispenser les communautés de l'obligation de poursuivre le développement de leurs propres institutions.

L'intervenant estime enfin que la limitation de l'accès au Centre aux seuls garçons peut difficilement être considérée comme compatible avec le principe d'égalité.

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) s'étonne que l'on construise une institution fédérale fermée à Everberg, alors que les problèmes de placement des délinquants mineurs d'âge se posent surtout en Wallonie et à Bruxelles.

Alors qu'en Flandre, l'ajout de 20 places supplémentaires portera la capacité d'accueil à 100 places, la capacité d'accueil ne sera, en Wallonie, après l'extension prévue, que de 50 places. Il estime dès lors que la Communauté française doit fournir davantage d'efforts afin d'augmenter sa capacité d'accueil.

À cet égard, le contraste avec les Pays-Bas est frappant : ceux-ci disposent en effet d'une capacité de 1600 places.

L'intervenant estime que la proposition de loi à l'examen vide complètement de sa substance l'avant-projet de loi portant réponses au comportement délinquant de mineurs et n'est qu'une décoction insipide de celui-ci.

Il conclut en soulignant qu'elle ne crée pas de prisons pour des délinquants mineurs mais crée uniquement un tampon pour les institutions communautaires, les délinquants retournant dans la jungle de la criminalité après leur sortie.

Il se dit très déçu par cette initiative.

M. Servais Verherstraeten regrette que la mesure ait tant tardé. Il se réjouit de son bicaméralisme. Il ne souhaite pas se prononcer au sujet du caractère suffisant de l'offre de cette nouvelle institution en terme de nombre de places, mais souhaite qu'elle ne soit pas remplie. Il souhaite avoir connaissance du protocole d'accord avec les Communautés : les jeunes drogués et ceux qui relèvent de la psychiatrie sont-ils envisagés dans ce protocole ? La mesure en projet est en soi bonne, mais il

en psychiatrische gevallen? Op zich is de voorgestelde maatregel een goede zaak, maar een algemene aanpak had in zijn ogen de voorkeur verdiend. In de uiteenzetting van de minister herkent hij beschouwingen van de Hoge Raad voor de Justitie; daarom wijst hij erop dat de Hoge Raad kritisch staat ten opzichte van het wetsvoorstel. In feite schieten de gemeenschappen terzake tekort. De spreker wil dat de Gemeenschappen de garantie bieden dat uitsluitend zwaar delinquente jongeren in de bij dit wetsvoorstel beoogde federale instelling terecht zullen komen.

In verband met de duur van de plaatsing verwijst de spreker niet alleen naar de kritiek van de jeugdrechters, maar ook naar de getuigenissen van opvoeders uit Mol. Uit hun reacties maakt hij op dat de in het wetsvoorstel vastgelegde periode van twee maanden en vijf dagen te kort is om te kunnen voorzien in een echte pedagogische begeleiding. Indien het onmogelijk is alsnog de oorspronkelijk geplande duur van zes maanden in aanmerking te nemen, kan de duur van de opvang dan toch niet tot drie maanden worden verlengd? Het voordeel van dat tijdsbestek is op zijn minst dat het overeenstemt met de thans in de wet van 8 april 1965 opgenomen termijnen.

De spreker is het weliswaar eens met de onmiddellijke inwerkingtreding van de ter bespreking voorliggende bepalingen, maar wijst niettemin met aandrang op de noodzaak van een samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen. Hij beschouwt een dergelijk akkoord als een onontbeerlijke voorwaarde, veeleer dan gewoon als een mogelijkheid – al was het maar in het licht van het arrest-»Bouamar».

C. Antwoorden van de minister

Het gebrek aan opvangplaatsen in de jeugdinstituten is in januari 2002 aan de oppervlakte gekomen.

In zijn antwoord op de aanmerkingen van de heer Bourgeois, die aanleiding hebben gegeven tot zijn amendement nr. 6 op artikel 3 van het wetsvoorstel (inzake de voorwaarden om tot het Centrum te worden toegelaten), bevestigt de minister dat een minderjarige dader van verschillende verkrachtingen of een minderjarige drugsdealer beantwoorden aan de voorwaarden om in het Centrum te worden opgevangen.

Dat het Centrum alleen voor jongens toegankelijk is, valt volgens de minister te verklaren doordat in de gemeenschapsinstellingen voor meisjes nog voldoende plaats is.

aurait préféré une approche globale. Il retrouve dans l'exposé du ministre des considérations formulées par le Conseil supérieur de la Justice et souligne le point de vue critique de ce Conseil à l'égard du projet. On assiste en fait à un échec des Communautés. L'intervenant souhaite un engagement de la part des Communautés qui garantisse que seuls les cas les plus lourds aboutissent dans la structure fédérale que la proposition vise à créer.

Quant à la durée de la prise en charge, l'intervenant s'en réfère non seulement aux critiques formulées par les magistrats de la jeunesse, mais également au témoignage d'éducateurs de Mol pour estimer que la période de 2 mois et 5 jours que prévoit la proposition est trop courte pour permettre la mise en œuvre d'une véritable prise en charge pédagogique. S'il n'y a pas moyen d'en revenir à la période de 6 mois initialement prévue, ne peut-on alors pas étendre la durée de la prise en charge à 3 mois ? Cette période aurait au moins l'avantage de s'harmoniser avec les délais actuels inscrits à la loi du 8 avril 1965.

S'il approuve l'entrée en vigueur immédiate de ces dispositions, l'orateur insiste cependant avec force sur la conclusion d'un accord de coopération avec les Communautés, et y voit une condition nécessaire plutôt qu'une possibilité, fût-ce dans la perspective de l'arrêt Bouamar.

C. Réponses du ministre

L'insuffisance des capacités d'accueil des institutions d'accueil est apparue en janvier 2002.

En réponse aux observations de M. Bourgeois et qui ont donné lieu à son amendement n° 6 à l'article 3 de la proposition relatif aux conditions d'accès au Centre, définies en référence au Code pénal, le ministre confirme qu'un mineur qui serait l'auteur de plusieurs vols ou qui se livrerait au commerce de la drogue répond aux conditions d'accès au Centre.

Quant au fait que l'accès au Centre est limité aux garçons, le ministre rappelle que les institutions des Communautés réservées aux filles disposent d'un nombre de places suffisant.

Met betrekking tot het amendement nr. 20 van de heer Laeremans over de leeftijd van de jongeren die in het Centrum kunnen worden toegelaten, verwijst de minister naar de statistieken. Die tonen aan dat de jongeren wier gedrag aan de basis ligt van de ter bespreking voorliggende maatregel tot bescherming van de samenleving, in de leeftijdscategorie vallen van 14 tot 16 jaar. Voorts herinnert hij aan het onderscheid tussen de voorlopige maatregelen en het vonnis ten gronde, als bedoeld bij de wet van 8 april 1965. De Belgische en de Nederlandse regeling inzake jeugdbescherming verschillen sterk van elkaar, zodat het niet eenvoudig is ze onderling te vergelijken; daar komt nog bij dat geen van beide regelingen een schoolvoorbeeld van doeltreffendheid is.

Wat de door de heer Verherstraeten aangekaarte opvang van jonge drugsverslaafden en jonge psychiatrische gevallen betreft, vindt de minister dat akkoorden moeten worden gesloten met de ministers van Sociale Zaken en van Volksgezondheid, alsook met de gemeenschappen. Hij brengt eveneens in herinnering dat zijn departement werkt aan een wetsontwerp met betrekking tot de voogdij over niet-begeleide minderjarigen.

De minister herinnert de heer Verherstraeten eraan dat de bijzondere wetten niet toestaan dat de gemeenschappen een samenwerkingsakkoord wordt opgedrongen; de in uitzicht gestelde bepalingen strekken er echter toe druk uit te oefenen op de jeugdrechter, zodat die er, vanaf de eerste dag dat de jongere in het Centrum is opgenomen, voor zou zorgen dat die opname ook door een andere maatregel wordt gevolgd. Daarom kan de minister niet akkoord gaan met de suggesties van de heer Verherstraeten in verband met de opnameduur: die is precies zo kort om een zekere spanning in stand te houden die zowel de jeugdrechter als de betrokken gemeenschap ertoe moet aanzetten een andere oplossing uit te werken. Een voorlopige maatregel waarbij de jongere van zijn vrijheid wordt beroofd, druist overigens niet in tegen argument nr. 50 uit het arrest-»Bouamar», op voorwaarde dat die maatregel op korte termijn uitmondt in een educatieve regeling in een open of gesloten milieu. De minister voegt daar nog aan toe dat terzake overleg heeft plaatsgevonden met de gemeenschappen.

D. Replieken

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) blijft erbij dat de reeks straffen welke inzake drugsdelicten gelden (een maand tot vijf jaar) lager uitvallen dan de straffen voor als misdrijf omschreven feiten, waarbij overeenkomstig het artikel vervat in het voorstel plaatsing in het Centrum mogelijk is.

Par rapport à l'amendement n° 20 déposé par M. Laeremans quant à l'âge des jeunes qui peuvent être admis dans le Centre, le ministre indique que les statistiques démontrent que la catégorie de jeunes dont le comportement donne lieu à la présente mesure de protection sociétale se situe dans la tranche d'âge 14-16 ans. Il rappelle en outre la distinction entre les mesures provisoires et le jugement au fond établie par la loi du 8 avril 1965. Les systèmes belge et néerlandais de protection de la jeunesse recèlent d'importantes différences, si bien que la comparaison entre des deux systèmes est malaisée, d'autant plus qu'aucun des deux systèmes ne peut se prévaloir de succès qui l'élèvent au rang d'exemple.

Quant à la prise en charge des jeunes drogués et des cas psychiatriques, évoquée par M. Verherstraeten le ministre estime que des accords doivent être conclus avec les ministres des Affaires sociales et de la Santé publique ainsi qu'avec les Communautés. Il rappelle également que son département élabore un projet de loi concernant la tutelle des mineurs non accompagnés.

Le ministre rappelle à M. Verherstraeten que les lois spéciales ne permettent pas qu'un accord de coopération soit imposé aux Communautés ; les dispositions en projet visent cependant à exercer une pression sur le magistrat de la jeunesse afin que dès le premier jour du placement d'un jeune dans le Centre, il veille à dégager la mesure qui y fera suite. C'est pourquoi le ministre ne peut se rallier aux suggestions de M. Verherstraeten au sujet du délai de prise en charge : la brièveté même de cette prise en charge vise à entretenir une tension destinée à inciter tant le magistrat de la jeunesse que la Communauté à élaborer une autre solution. L'argument 50 de l'arrêt Bouamar par ailleurs ne s'oppose pas à une mesure provisoire privant un mineur de sa liberté, à condition que cette mesure débouche à court terme sur une mesure éducative dans un milieu ouvert ou fermé. Le ministre précise par ailleurs que la concertation avec les Communautés a eu lieu.

D. Répliques

M. Geert Bourgeois maintient que l'échelle des peines en matière de drogue (un mois à 5 ans) est inférieure aux peines entraînées par le fait qualifié infraction qui, aux termes de l'article de la proposition, permettent la mesure de placement dans le Centre.

De spreker is evenmin overtuigd van de argumenten op grond waarvan de minister de toegang tot het Centrum voorbehoudt voor jongens.

Mevrouw Muriel Gerkens (AGALEV-ECOLO) vindt dat een betreurenswaardige oplossing is uitgewerkt teneinde een onaangename situatie te verhelpen die met name voortvloeit uit de druk die de jeugdmagistraten hebben uitgeoefend om delinquente minderjarigen in gesloten centra te kunnen plaatsen. Deze oplossing is een overgangsmaatregel om de gemeenschappen de tijd te geven een meer geschikte oplossing uit te werken, en zij strekt er niet toe een jeugdgevangenis op te richten.

De toegang van de jongeren tot dat Centrum in het kader van een vervangende en kortstondige maatregel wordt volgens een nauwgezette procedure geregeld.

De spreekster wenst evenwel dat werk wordt gemaakt van het onderzoek naar de oorsprong van dit verschijnsel, dat de jeugdmagistraten ertoe brengt een beroep te doen op dergelijke maatregelen. Zij vraagt of terzake onderhandelingen hebben plaatsgevonden met de gemeenschappen en ook zij dringt erop aan dat met de gemeenschappen een samenwerkingsakkoord tot stand komt.

Voorts wenst zij dat het Centrum voldoet aan voldoende strenge welzijnsnormen opdat er geen criminaliteit ontstaat.

Ten slotte wijst zij erop dat het in Vlaanderen gevestigde Centrum Franstaligen zal opvangen.

In antwoord op de laatste opmerking van de vorige spreekster herinnert *de heer Fred Erdman (SPA)* eraan dat het gebruik van het Nederlands en het Frans in de centrale diensten en in de daarvan afhankende uitvoeringsdiensten toegestaan is krachtens de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

De heer Bart Laeremans (VLAAMS BLOK) geeft toe dat de oprichting van deze aanvullende instelling tegemoet komt aan een noodsituatie. Hij is niet overtuigd van de argumenten van de minister inzake de uitsluiting van meisjes, en heeft vragen bij de wettelijke grondslag van deze beperking; hij haalt het geval van jonge prostituees aan.

Inzake de leeftijd waarop de minderjarige delinquenten tot het Centrum kunnen worden toegelaten, wijst hij erop dat almaar jongere delinquenten er terechtkomen en stelt hij vast dat een moordenaar van 13 jaar ingevolge de in artikel 3 vervatte beperking er niet zou kunnen worden geplaatst.

Quant au fait que l'accès au Centre est réservé aux garçons, l'intervenant n'est pas davantage convaincu par les arguments du ministre.

Madame Muriel Gerkens considère qu'une solution attristante a été dégagée pour remédier à une situation désagréable, qui résulte des pressions exercées par les magistrats de la jeunesse afin de pouvoir placer des mineurs délinquants dans des centres fermés. Cette solution consiste en une mesure transitoire, destinée à donner aux Communautés le temps d'élaborer une réponse plus adéquate et n'a pas pour but de créer une prison pour jeunes.

Une procédure rigoureuse règle l'accès des jeunes à ce Centre dans le cadre d'une mesure subsidiaire et de courte durée.

L'intervenante souhaite cependant que l'on s'attelle à étudier l'origine du phénomène qui conduit les magistrats de la jeunesse à souhaiter pouvoir recourir à ce type de mesures. Il y a-t-il eu négociation à ce sujet avec les Communautés, demande l'intervenante, qui appelle elle aussi l'accord de coopération avec les Communautés de ses vœux ?

L'oratrice souhaite par ailleurs que le Centre réponde à des normes de bien-être suffisantes pour qu'il ne soit pas un lieu crimino-gène.

Enfin, l'intervenante relève que le Centre, établi en Flandre, accueillera une population francophone.

A la dernière observation de l'intervenante, *M. Fred Erdman* rappelle que les dispositions des lois coordonnées le 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative permettent l'usage du français et du néerlandais aux services centraux et à leurs services d'exécution.

M. Bart Laeremans convient que la création de cette institution supplétive répond à une situation d'urgence. Il n'est pas convaincu par les arguments du ministre au sujet de l'exclusion des filles et s'interroge sur la base légale de cette limitation ; il évoque à cet égard de jeunes prostituées.

Quant à l'âge à partir duquel les mineurs délinquants ont accès au Centre, il rappelle l'abaissement constant de l'âge auquel les jeunes accèdent et constate qu'à la suite de cette limitation, un meurtrier de 13 ans ne pourrait pas y être placé.

De minister mag dan al zijn vergelijking met Nederland betwisten, de spreker vindt toch dat men in dat land de delinquentie actiever aanpakt; hij herinnert eraan dat er in Brussel 86 jongerenbendes zijn; België voert ten aanzien van de delinquentie een tolerant beleid.

Hij blijft eveneens bij zijn argumentatie in verband met de door het wetsvoorstel beoogde maatschappelijke bescherming, die beperkt is tot voorlopige maatregelen. Hij pleit ervoor dat de gemeenschappen de lichte criminaliteit voor hun rekening nemen en de federale overheid de zware criminaliteit.

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (Agalev-Ecolo) vraagt de minister om precieze inlichtingen in verband met het koninklijk besluit tot oprichting van het Centrum.

De minister bevestigt de preciseringen die door de heer Erdman zijn gegeven over de instantie waaronder het op te richten Centrum zal ressorteren, namelijk de federale overheidsdienst Justitie en meer in het bijzonder de dienst die met de strafuitvoering is belast. Hij deelt de opmerkingen van mevrouw Gerkens dat er een studie moet komen over wat zich omtrent delinquentie voordoet; die studie moet gefundeerd zijn op wetenschappelijke waarnemingen die worden bijeengebracht in het kader van het platform inzake veiligheid en justitie. Preventie zal uiteindelijk echter belangrijker zijn dan bestrafing.

Wat de verbouwing van de plaats betreft, zijn de nodige werkzaamheden met de bevoegde minister besproken, alsmede met de gemeenschappen. De werkzaamheden zullen gefaseerd verlopen.

Hij herinnert er de heer Laeremans aan dat prostitutie op zich niet strafbaar is.

Hij stipt ten slotte aan dat het koninklijk besluit zal beperkt blijven tot de oprichting van het Centrum.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

De voorzitter, de heer Fred Erdman (S.P.A.) merkt op dat het duidelijk is dat het voorliggend wetsvoorstel een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet regelt. Het gaat om een uitbreiding van de bevoegdheden van de jeugdrechters en de onderzoeksrechters

Si le ministre conteste sa comparaison avec la situation aux Pays-Bas, l'intervenant maintient pour sa part que l'on est plus actif dans ce pays dans la prise en charge de la délinquance ; il rappelle que Bruxelles compte 86 bandes de jeunes ; la Belgique mène une politique de tolérance à l'égard de la délinquance.

Il maintient également son argumentation en ce qui concerne la protection sociétale visée par la proposition, qui se limite aux mesures provisoires. Il plaide pour la prise en charge de la criminalité légère par les Communautés et de la criminalité lourde par l'autorité fédérale.

Madame Fauzaya Talhaoui demande au ministre des précisions au sujet de l'arrêté royal qui instituera le Centre.

Le ministre confirme les précisions fournies par M. Erdman au sujet de l'autorité dont relèvera le Centre à créer, à savoir le Service public fédéral Justice et plus particulièrement du service chargé de l'exécution des peines. Il se rallie aux observations de Mme Gerkens quant à la nécessité d'une étude des phénomènes liés à la délinquance, qui devra être fondée sur les observations scientifiques collectées dans le cadre de la plateforme en matière de sécurité et de justice ; mais la préoccupation de prévention doit l'emporter sur la préoccupation de répression.

Quant à l'aménagement des lieux, les travaux nécessaires ont été envisagés avec le ministre compétent ainsi qu'avec les Communautés; les travaux seront exécutés en phases.

Il rappelle à M. Laeremans que la prostitution n'est en soi pas punissable.

Il précise enfin que l'arrêté royal se limitera à énoncer la création du Centre.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Le président, M. Fred Erdman (S.P.A.) fait observer qu'il est clair que la proposition de loi à l'examen règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution. Il s'agit d'étendre les compétences des juges de la jeunesse et des juges d'instruction en les habilitant à prendre de

met nieuwe maatregelen die als een geheel moeten worden beschouwd.

Dit artikel geeft geen aanleiding tot verdere bespreking.

Art. 2

Op artikel 2 dient *de heer Geert Bourgeois (VU&ID)* amendement nr. 13 (DOC 50 1640/003) in dat strekt tot een taalverbetering. Hij stelt voor het woord «van» in te voegen tussen «naargelang» en «het geval». De vergadering gaat akkoord met deze verbetering.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) vraagt of de benaming «het Centrum», zoals gelibelleerd in fine van het artikel, moet worden geïnterpreteerd in die zin dat er slechts één centrum wordt opgericht en of dat in de toekomst ook tot één centrum beperkt zal blijven of kan deze bepaling desgevallend leiden tot oprichting van een tweede centrum? *De minister* antwoordt dat men niet kan stellen dat men het in de toekomst definitief bij één centrum zal houden, een tweede centrum kan desgevallend worden ingericht. *De heer Bart Laeremans* vraagt of er dan geen wetswijziging zal nodig zijn rekening houdend met het feit dat in het voorliggend wetsvoorstel «het Centrum» wordt gestipuleerd. *De voorzitter, de heer Fred Erdman (SPA)*, verduidelijkt dat het hier enkel om een naamgeving gaat, hetgeen het later inrichten van een tweede instelling niet verhindert.

Art. 3

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) dient amendement nr. 6 (DOC 50 1640/003) in tot vervanging van artikel 3,2°.

«Het 2° vervangen als volgt :

«2° het als misdrijf omschreven feit, mocht hij meerderjarig zijn, in de zin van het Strafwetboek of de bijzondere wetten wordt bestraft met een hoofdgevangenis van één jaar of een zwaardere straf.

Bovendien is voor de opneming in het centrum vereist dat er ernstige redenen bestaan dat de minderjarige nieuwe misdaden of wanbedrijven zou plegen, zich aan het gerecht zou onttrekken, bewijzen zou laten verdwijnen of zich zou verstaan met derden.».

De indiener is van oordeel dat de strafdrempel zoals bepaald in artikel 3,2° a) en b) van het voorstel te hoog

nouvelles mesures, qui doivent être considérées comme formant un tout.

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 2

M. Geert Bourgeois (VU&ID) présente un amendement (n° 13 - DOC 50 1640/003) visant à apporter une correction linguistique dans le texte néerlandais. Il propose d'insérer le mot «van» entre les mots «naar gelang» et les mots «het geval». La commission marque son accord sur cette correction.

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) demande si la dénomination «le Centre» figurant à la fin de l'article signifie qu'il n'est créé qu'un seul centre et s'il n'y aura également qu'un seul centre à l'avenir ou si cette disposition pourrait éventuellement déboucher sur la création d'un second centre. *Le ministre* répond qu'il n'est pas possible d'affirmer que l'on s'en tiendra définitivement à un seul centre à l'avenir et qu'un second centre pourrait éventuellement être créé. *M. Bart Laeremans* demande si, dans ce cas, il ne sera pas nécessaire de modifier la loi, compte tenu du fait que la proposition de loi à l'examen spécifie «le Centre». *Le président, M. Fred Erdman (SPA)*, précise qu'il ne s'agit en l'occurrence que de donner un nom, ce qui n'empêche pas la création ultérieure d'une seconde institution.

Art. 3

M. G. Bourgeois (VU&ID) présente un amendement n° 6 (DOC 50 1640/003) tendant à remplacer l'article 3,2°.

«Remplacer le 2° par la disposition suivante :

«2° le fait qualifié infraction pour lequel elle est poursuivie serait de nature, si elle était majeure, à entraîner, au sens du Code pénal ou des lois particulières, un emprisonnement principal d'un an ou une peine plus lourde.

En outre, le mineur ne peut être admis dans le centre que s'il existe de sérieuses raisons de craindre qu'il commette de nouveaux crimes ou délits, se soustraie à l'action de la justice, tente de faire disparaître des preuves ou entre en collusion avec des tiers. ».

L'auteur estime que le seuil de peine prévu à l'article 3,2° a) et b) de la loi proposée est trop élevé. L'applica-

is. De toepassing van de criteria van het voorstel heeft bijvoorbeeld tot gevolg dat een minderjarige die drugs verkoopt aan meerderjarigen nooit met toepassing van artikel 3 zou kunnen geplaatst worden in het Centrum.

Ook een minderjarige die een reeks gewone diefstallen pleegt, zou buiten schot blijven.

Hij opteert voor de criteria van artikel 16 § 1 van de wet van 20 juli 1990 op de voorlopige hechtenis.

Derhalve beschikken de jeugdrechter en desgevallend de onderzoeksrechter over een ruime beoordelingsmarge. Het is immers niet omdat de wet hen een mogelijkheid geeft tot plaatsing in het centrum, dat zij effectief tot plaatsing zullen overgaan. Hij gelooft in de wijsheid van de jeugdrechters en de onderzoeksrechters en wil hen die beoordelingsvrijheid geven.

Met de door hem voorgestelde criteria voorkomt men bovendien dat een bepaalde ongelijkheid tussen meerderjarigen en minderjarigen wordt gecreëerd. Wanneer een onderzoeksrechter geconfronteerd wordt met meerderjarigen en minderjarigen die in bende opereren, heeft de onderzoeksrechter de *lege lata* de mogelijkheid om de meerderjarigen te doen opsluiten. Ten aanzien van de minderjarigen (die vaak maar enkele maanden jonger zijn) is hij onvoldoende gewapend. Een te groot verschil tussen de situatie van de meerderjarigen en van de minderjarigen moet worden vermeden.

De indiener vervolgt dat men bij dit alles niet uit het oog mag verliezen dat de plaatsing in het Centrum maar een *ultimum remedium* is. Slechts wanneer alle andere maatregelen uitgesloten zijn, kan een plaatsing in het Centrum overwogen worden. Vandaar dat het beter is de rechter een bepaalde ruimte te verschaffen, en de strafbaarheidsdrempel niet te hoog te leggen.

De voorzitter, de heer Fred Erdman (SPA), verwijzend naar de algemene bespreking die hieromtrent werd gevoerd, meent dat de Raad van State in zijn advies over het wetsvoorstel van de heer Tony Van Parys c.s. tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (DOC 50 942/004) duidelijk was betreffende het criterium van openbare veiligheid maar misschien niet zo duidelijk is over de criteria die nu door de heer Geert Bourgeois worden vooropgesteld.

In bijkomende orde wordt *amendement n°7 (Doc 50 1640/003) ingediend door de heer Geert Bourgeois*.

Het 2° vervangen als volgt:

«2° het als misdrijf omschreven feit waarvoor hij wordt vervolgd valt onder het toepassingsgebied van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering».

tion des critères de la proposition a, par exemple, pour conséquence qu'un mineur d'âge qui vendrait de la drogue à des majeurs ne serait jamais placé dans le Centre en application de l'article 3.

Un mineur qui aurait commis une série de vols simples ne serait pas non plus inquiété.

L'auteur opte pour les critères prévus à l'article 16 § 1 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.

Le juge de la jeunesse et, le cas échéant, le juge d'instruction disposent ainsi d'une large marge d'appréciation. Ce n'est en effet pas parce que la loi leur donne la possibilité de placer un mineur dans le Centre qu'ils ordonneront effectivement le placement. Il croit à la sagesse des juges de la jeunesse et des juges d'instruction et tient à leur accorder ce pouvoir d'appréciation.

Les critères qu'il propose permettent en outre d'éviter une certaine inégalité entre les personnes majeures et les personnes mineures. Lorsqu'un juge d'instruction est confronté à des personnes majeures et des mineures qui opèrent en bande, il a, *de lege lata*, la possibilité de faire incarcérer les majeurs. Il est cependant insuffisamment armé face aux mineurs (qui n'ont souvent que quelques mois de moins). Il convient d'éviter de créer une trop grande discrimination entre la situation des majeurs et celle des mineurs.

L'auteur ajoute qu'en outre, il ne faut pas perdre de vue que le placement dans le Centre n'est qu'un ultime remède. Un placement dans le Centre ne peut être envisagé que lorsque toutes les autres mesures sont exclues. Il est dès lors préférable de laisser une certaine latitude au juge et de ne pas fixer trop haut le seuil d'incrimination.

Renvoyant à la discussion générale sur le sujet, *M. Fred Erdman (SPA)*, président, estime que, dans son avis sur la proposition de loi de M. Tony Van Parys et consorts modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (DOC 50 942/004), le Conseil d'État a été clair en ce qui concerne le critère de la sécurité publique, mais qu'il l'est peut-être moins en ce qui concerne les critères qui sont à présent suggérés par M. Geert Bourgeois.

En ordre subsidiaire, *M. Geert Bourgeois* présente un *amendement n° 7 (DOC 50 1640/003)*

Remplacer le 2° par le texte suivant :

« 2° le fait qualifié infraction pour lequel elle est poursuivie relève du champ d'application de l'article 90ter du Code d'instruction criminelle ; ».

VERANTWOORDING

Voor de toelichting verwijzen we naar het vorige amendement.

In dit amendement stellen we in ondergeschikte orde voor om de mogelijkheid tot plaatsing in het Centrum te relateren aan de aard van het misdrijf.

Artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering is in dat opzicht een nuttige aanknopingsfactor.

Voorts wordt *amendement nr. 14 (DOC 50 1640/003) vande heer Geert Bourgeois* ingediend.

In de inleidende zin, het woord «toegang» vervangen door het woord «opname».

VERANTWOORDING

Betere formulering.

De indiener meent dat dit een meer aangewezen formulering is. *De minister* verduidelijkt dat het woord «toegang» wel de juiste term is, omdat men rekening moet houden met bepaalde voorwaarden die moeten vervuld zijn opdat men toegang zou hebben tot het centrum.

De heer Hugo Coveliers (VLD) treedt de minister bij, het woord «opname» heeft inderdaad een andere draagwijdte, het hoort derhalve niet thuis in de aanhef van artikel 3 maar daarentegen wel in het gestelde in artikel 3, 4° waar men het heeft over de opname bij een voorlopige maatregel in het kader van de wet op de jeugdbescherming.

Amedement nr. 15 (DOC 50 1640/003) van de heer Geert Bourgeois (VU&ID) strekt ertoe in de inleidende zin de woorden «is tot jongens beperkt en» doen vervallen.

De indiener stelt dat de zinsnede waarvan sprake niet effectief is en misschien zelfs discriminatoir.

Hij vraagt zich overigens af of het criminele bendes niet op het idee zal brengen om voortaan meisjes op pad te sturen.

Indien daarentegen de auteurs van het wetsvoorstel er van uit gingen dat er voor meisjes sowieso voldoende plaatsen zijn dan is de zinsnede volgens de heer Bourgeois eveneens overbodig. Hoe dan ook, hij meent dat men het niet in de wet kan specificeren desgevallend kan dit wel bij koninklijk besluit.

JUSTIFICATION

Pour la justification, on se reportera à l'amendement précédent.

Le présent amendement vise, en ordre subsidiaire, à lier la possibilité de placement dans le Centre à la nature de l'infraction.

L'article 90^{ter} du Code d'instruction criminelle constitue à cet égard un point de référence utile.

M. Bourgeois présente par ailleurs un autre amendement (n° 14, DOC 50 1640/003).

Dans la phrase introductive, remplacer les mots « L'accès au centre » par les mots « L'admission dans le centre ».

JUSTIFICATION

Meilleure formulation.

L'auteur estime qu'il s'agit d'une formulation plus appropriée. *Le ministre* explique que le terme « accès » est bel et bien celui qui convient, parce qu'il faut notamment tenir compte de certaines conditions qui doivent être remplies pour que l'on ait accès au centre.

M. Hugo Coveliers (VLD) partage le point de vue du ministre. Le mot « admission » a effectivement une autre portée, son emploi ne sied donc pas dans la phrase liminaire de l'article 3. En revanche, il est parfaitement justifié au 4° du même article, qui traite de l'admission, à titre provisoire, dans le cadre de la loi relative à la protection de la jeunesse.

L'amendement (n° 15, DOC 50 1640/003) de M. Geert Bourgeois vise supprimer dans la phrase introductive, les mots « est limité aux garçons et ».

L'auteur estime que cette partie de phrase n'a pas d'utilité et revêt même un caractère discriminatoire.

Il se demande par ailleurs si cela ne va pas amener les bandes de délinquants à dévoyer dorénavant des jeunes filles.

M. Bourgeois estime que si, par contre, les auteurs de la proposition de loi partaient du principe qu'il y a de toute façon suffisamment de place pour les jeunes filles, la phrase est également superflue. Quoi qu'il en soit, il affirme qu'on ne peut le spécifier dans la loi, mais bien, le cas échéant, par arrêté royal.

De voorzitter, de heer Fred Erdman, wijst op amendement nr. 1 (DOC 50 1640/002) van de heer Fons Borginon en van Mevr. Els Van Weert, dat luidt als volgt:

«In de voorgestelde tekst, de woorden «De toegang tot het Centrum is tot jongens beperkt en» vervangen door de woorden «Een centrum kan worden voorbehouden voor jongeren van hetzelfde geslacht. De toegang tot het Centrum...»

VERANTWOORDING

In de wet zelf inschrijven dat enkel jongens in dergelijke instelling kunnen worden geplaatst is een zware discriminatie en het is strijdig met het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel en met de diverse mensenrechtenverdragen. Principieel moet het systeem gelden voor jongeren van ieder geslacht.

Aldus wordt vermeden dat een strijdige bepaling met het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel in de wet zou worden ingevoerd. *Mevrouw Fientje Moerman* (VLD) meent dat het legistiek inderdaad is aangewezen, rekening houdend met wijzigende omstandigheden in de toekomst, bij wet enkel in te voegen dat men de mogelijkheid heeft om bij koninklijk besluit te regelen dat het centrum wordt voorbehouden voor jongeren behorend tot hetzelfde geslacht.

Met betrekking tot dezelfde problematiek dienen de heren *Bert Schoofs en Bart Laermans* (Vlaams Blok) eveneens een amendement nr. 21. Het luidt als volgt :

In de inleidende zin, de woorden «is tot jongens beperkt» vervangen door de woorden «is zowel voorbehouden voor jongens als voor meisjes».

VERANTWOORDING

Deze wijziging is in overeenstemming met het voorontwerp van wet houdende antwoorden op delinquent gedrag door minderjarigen, zoals voorgesteld door de minister van Justitie.

Er is geen enkele reden of objectieve grondslag om een uitzondering te maken voor jongeren van het vrouwelijk geslacht als zij door de ernst van hun misdrijven een gevaar vormen voor de maatschappij. De huidige tekst lijkt in strijd met het in de Grondwet vastgelegde gelijkheidsbeginsel. (DOC 50 1640/003)

De indieners wijzen er op dat meisjes net zo goed als jongens zware criminele feiten kunnen plegen.

Le président, M. Fred Erdman, attire l'attention sur l'amendement n° 1 (DOC 50 1640/002) de M. F. Borginon et de Mme E. Van Weert, rédigé comme suit :

«Remplacer les mots « L'accès au Centre est limité aux garçons et » par les mots « Un centre peut être réservé aux jeunes du même sexe. L'accès à ce Centre ».

JUSTIFICATION

Le fait de prévoir dans la loi même que seuls les garçons peuvent être placés dans de telles institutions constitue une discrimination grave et est contraire au principe d'égalité prévu dans la Constitution et aux diverses conventions relatives aux droits de l'homme. Le système doit, par principe, s'appliquer aux jeunes des deux sexes.

Les auteurs estiment que l'on évite ainsi l'introduction dans la loi d'une disposition contraire au principe constitutionnel d'égalité. *Mme F. Moerman* (VLD) affirme que la légistique recommande en effet - notamment compte tenu du fait que les circonstances peuvent changer à l'avenir - de prévoir uniquement, dans la loi, la possibilité de disposer par arrêté royal que le centre est réservé à des jeunes du même sexe.

MM. Bert Schoofs et Bart Laermans (Vlaams Blok) ont également présenté un amendement n°21 (DOC 50 1640/003) rédigé comme suit :

Dans la phrase liminaire, remplacer les mots « est limité aux garçons » par les mots « est réservé tant aux garçons qu'aux filles ».

JUSTIFICATION

La modification proposée tient compte de l'avant-projet de loi « portant réponses au comportement délinquant de mineurs » présenté par le ministre de la Justice.

Rien ne justifie objectivement l'établissement d'une distinction pour les jeunes filles si, vu la gravité des infractions qu'elles ont commises, elles représentent un danger pour la société. Le texte actuel paraît contraire au principe d'égalité prévu par la Constitution.

Les auteurs soulignent que, tout comme les garçons, les jeunes filles peuvent également commettre des faits criminels graves.

Amendement nr. 20 (DOC 50 1640/003) van de heren Bert Schoofs en Bart Laeremans (Vlaams Blok) luidt als volgt :

In 1°, de woorden «veertien jaar» vervangen door de woorden «twaalf jaar».

VERANTWOORDING

Deze wijziging is in overeenstemming met het voorontwerp van wet houdende antwoorden op delinquent gedrag door minderjarigen zoals voorgesteld door de minister van Justitie.

Art. 4

Artikel 4 geeft geen aanleiding tot verdere bespreking

Art. 5

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) dient amendement nr. 8 in (DOC 50 1640/003), dat luidt als volgt :

In § 1, eerste lid, het woord «twee» vervangen door het woord «zes».

VERANTWOORDING

Wij onderschrijven de filosofie van het wetsvoorstel dat de plaatsing in het Centrum van beperkte duur moet zijn, en dat het om een voorlopige maatregel moet gaan, in die zin dat de minderjarige zo snel mogelijk moet worden overgeplaatst naar een gesloten gemeenschapsinstelling.

Toch willen wij onze ogen niet sluiten voor de realiteit. Er zijn in ons land veel te weinig gesloten gemeenschapsinstellingen. In die context is het niet uitgesloten dat een minderjarige na twee maanden toch geen plaats kan vinden in een gesloten gemeenschapsinstelling.

Vandaar dat wij voorstellen de maximale termijn op te trekken tot zes maanden. Deze termijn getuigt van meer realisme.

Vervolgens dient *de heer Geert Bourgeois* amendement nr. 16 in (DOC 50 1640/003)

In § 1, eerste lid, de woorden «zijn aanvankelijke beschikking en» vervangen door de woorden «na haar aanvankelijke beschikking of na de beschikking van de onderzoeksrechter».

L'amendement n° 20 (DOC 50 1640/003) de MM. Bert Schoofs et Bart Laeremans (Vlaams Blok), rédigé comme suit :

Au 1°, remplacer les mots « quatorze ans » par les mots « douze ans ».

JUSTIFICATION

La modification proposée tient compte de l'avant-projet de loi « portant réponses au comportement délinquant de mineurs » présenté par le ministre de la Justice.

Art. 4

L'article 4 n'appelle pas d'autres observations.

Art. 5

M. Geert Bourgeois (VU&ID) présente l'amendement n° 8 (DOC 50 1640/003), rédigé comme suit :

Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacer le mot « deux » par le mot « six ».

JUSTIFICATION

Nous souscrivons à la philosophie de la proposition de loi selon laquelle la durée du placement dans le Centre doit être limitée et il doit s'agir d'une mesure provisoire, en ce sens que le mineur doit être transféré dès que possible dans une institution communautaire fermée.

Nous ne voulons cependant pas nous voiler la face. Il y a, dans notre pays, trop peu d'institutions communautaires fermées. Il n'est pas exclu, dans ce contexte, qu'un mineur ne puisse, malgré tout, pas trouver de place dans une institution communautaire fermée.

Aussi proposons-nous de porter le délai maximum à six mois. Ce délai est plus réaliste.

Ensuite, *M. Geert Bourgeois* présente l'amendement n° 16 (DOC 50 1640/003)

Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, apporter les modifications suivantes :

A) dans le texte néerlandais, remplacer les mots «*zijn aanvankelijke beschikking*» par les mots «*haar aanvankelijke beschikking*» ;

VERANTWOORDING

a) Haar i.p.v. zijn : jeugdrechtbank is vrouwelijk.

b) Ten onrechte werd de beschikking door de onderzoeksrechter vergeten.

De minister antwoordt dat hier niet gaat om een onvolkomenheid. Men dient immers artikel 49 van de wet op de jeugdbescherming te lezen: na twee dagen is de onderzoeksrechter verplicht om bericht te geven aan de jeugdrechter die onmiddellijk zijn bevoegdheden terugneemt. Men komt derhalve niet eens aan de vijf dagen. Ingevolge het antwoord van de minister trekt *de heer Geert Bourgeois* amendement nr. 16 in.

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) dient vervolgens amendement nr. 17 in (DOC 50 1640-003):

In § 1, tweede lid, de volgende wijzigingen aanbren- gen :

A) de woorden «onder haar bewaring» vervangen door de woorden «*onder hun hoede*»;

B) het woord «behoorlijk» doen vervallen;

C) de woorden «van de twee maanden» vervangen door de woorden «*van twee maanden*».

VERANTWOORDING

A) correcte formulering;

B) «behoorlijk» oproepen is geen juridische terminologie. Daarom wordt voorgesteld het woord «behoorlijk» te doen vervallen;

C) rechtzetten van een taalfout.

Betreffende punt a) antwoordt *de minister* dat de term «bewaring» bij toepassing op kinderen wel degelijk de juiste term is.

Met betrekking tot punt b) van het amendement preciseert hij dat men er voor moet zorgen dat de ouders inderdaad echt, behoorlijk verwittigd zijn.

Punt c) wordt als een taalcorrectie aanvaard door de vergadering.

B) après les mots « cinq jours après avoir rendu son ordonnance initiale », ajouter les mots « *ou cinq jours après que le juge d'instruction a rendu son ordonnance*, ».

JUSTIFICATION

A) Le substantif « *jeugdrechtbank* » est féminin.

B) L'ordonnance du juge d'instruction a été omise à tort.

Le ministre répond qu'il s'agit d'une erreur. Il convient en effet de lire l'article 49 de la loi relative à la protection de la jeunesse : après deux jours, le juge d'instruction est obligé de donner avis au juge de la jeunesse, qui reprend immédiatement ses compétences. À la suite de la réponse du ministre, *M. Geert Bourgeois* retire son amendement n° 16.

M. Geert Bourgeois (VU&ID) présente ensuite l'amendement n° 17 (DOC 50 1640/003):

Au § 1^{er}, alinéa 2, apporter les modifications suivantes :

A) dans le texte néerlandais, remplacer les mots «*onder hun bewaring*» par les mots «*onder hun hoede*»;

B) supprimer le mot «*dûment*»;

C) dans le texte néerlandais, remplacer les mots «*van de twee maanden*» par les mots «*van twee maanden*».

JUSTIFICATION

A) Meilleure formulation.

B) L'expression «convoquer dûment» ne fait pas partie de la terminologie juridique. Il est dès lors proposé de supprimer le mot «*dûment*».

C) Correction linguistique.

En ce qui concerne le point a), le ministre précise qu'en néerlandais, le terme « *bewaring* » est effectivement le terme correct lorsqu'il s'agit d'enfants.

En ce qui concerne le point b) de l'amendement, il précise qu'il convient de veiller à ce que les parents soient effectivement dûment prévenus.

La commission accepte le point c) à titre de correction d'ordre linguistique.

De heren Bart Laeremans en Bert Schoofs (Vlaams Blok) dienen vervolgens de amendementen 22, 23, 24 en 25 in (DOC 50 1640/003) opgesteld als volgt :

In §1, eerste lid, de woorden «twee maanden» vervangen door de woorden «drie jaar».

VERANTWOORDING

Deze voorgestelde wijziging is in overeenstemming met artikel 63 van het voorontwerp van wet houdende antwoorden op delinquent gedrag door minderjarigen, zoals voorgesteld door de minister van Justitie.

In § 1, eerste lid, de woorden «twee maanden» vervangen door de woorden «twee jaar».

VERANTWOORDING

Zie vorig amendement nr 22.

In § 1, eerste lid, de woorden «twee maanden» vervangen door de woorden «één jaar».

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 22.

In § 1, eerste lid, de woorden «twee maanden» vervangen door de woorden «vier jaar».

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 22.

De heer Laeremans verwijst voorts naar het advies van de Raad van State op het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (Doc 942/004), p.9, inzonderheid waar het advies stelt dat «... *Mocht de wetgever de finaliteit van beveiliging van de samenleving willen benadrukken, dan kan de sanctie niet worden opgenomen in de wet op de jeugdbescherming...De aandacht moet er tevens worden op gevestigd dat de sanctie dan niet kan worden uitgevoerd in een voorziening die binnen de bevoegdheid van de gemeenschappen valt...*» Hij meent daardoor a contrario af te leiden dat de federale wetgever wel degelijk sancties kan opleggen die moeten plaatsvinden in federale instellingen.

Verschillende leden van de vergadering zijn het hier niet mee eens.

MM. Bart Laeremans et Bert Schoofs (Vlaams Blok) présentent ensuite les amendements n^{os} 19, 20, 21 et 22 (DOC 50 1640/003), rédigé comme suit :

Au §1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacer les mots « deux mois » par les mots « trois ans ».

JUSTIFICATION

La modification proposée est conforme à l'article 63 de l'avant-projet de loi portant réponses au comportement délinquant de mineurs, tel qu'il a été présenté par le ministre de la Justice.

Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacer les mots « deux mois » par les mots « deux ans ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°22.

Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacer les mots « de deux mois » par les mots « d'un an ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°22.

Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacer les mots « deux mois » par les mots « quatre ans ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°22.

M. Laeremans se réfère par ailleurs à l'avis du Conseil d'État sur la proposition de loi modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (DOC 942/004), p.9, notamment au passage de l'avis qui précise que « ...*Si le législateur entend insister sur la finalité de sécurité de la société, la sanction à instaurer ne peut être inscrite dans la loi relative à la protection de la jeunesse... Il convient également d'attirer l'attention sur le fait que la sanction ne peut alors être exécutée dans une structure qui relève de la compétence des communautés...*» Il estime pouvoir en inférer a contrario que le législateur fédéral peut effectivement infliger des peines qui devront être purgées dans des institutions fédérales.

Plusieurs membres ne partagent pas cet avis.

De heer Hugo Coveliers benadrukt dat de Raad van State inderdaad stelt dat men geen sanctie kan opleggen, doch dit belet niet dat de jeugdrechter maatregelen, eventueel maatregelen van beveiliging, zou kunnen treffen. Het is overigens pas na een vonnis ten gronde dat men kan sanctioneren.

De regering dient vervolgens *amendement nr. 4 in* (DOC 50 1640/003), opgesteld als volgt :

De volgende wijzigingen aanbrengen:

a) In § 1, eerste lid, in de Nederlandse tekst, het woord «handhavingen» vervangen door het woord «*handhaving*» en het woord «mogen» door het woord «*mag.*»;

b) In § 1, eerste lid, Franse tekst, de woorden «*celui-ci*» vervangen door de woorden «*ce dernier*».

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt in zowel de Franse als de Nederlandse tekst verduidelijking te brengen. Er wordt benadrukt dat het de handhaving van de maatregel is, de eerste na vijf dagen, de volgende een maand na deze eerste, die de totale termijn van twee maanden niet mag overschrijden.

Art. 6

De heer Geert Bougeois (VU&ID) dient *amendement nr. 18 in* (DOC 50 1640/003), luidende :

In § 2, het woord «gemotiveerde» vervangen door de woorden «*een met redenen omklede*».

VERANTWOORDING

Congruentie met andere teksten.

Amendement nr. 2 van de heer Fons Borginon en van mevrouw Els Van Weert (VU&ID) wordt ingediend. (DOC 50 1640/003). Het luidt als volgt :

Paragraaf 1 aanvullen met de volgende zin:

«*In ieder geval heeft de minderjarige steeds het recht vrij verkeer te hebben met de persoon die over hem het ouderlijk gezag uitoefent.*»

M. Hugo Coveliers souligne que si le Conseil d'État estime effectivement que l'on ne peut infliger de sanction, il n'en demeure pas moins que le juge de la jeunesse pourrait prendre des mesures, éventuellement des mesures de protection. Ce n'est d'ailleurs qu'après un jugement sur le fond que l'on pourra prendre des sanctions.

Le gouvernement présente ensuite l'*amendement n° 4*. (DOC 50 1640/003), rédigé comme suit :

Apporter les modifications suivantes :

a) Au paragraphe premier, alinéa premier, dans le texte néerlandais, remplacer le mot «handhavingen» par le mot «*handhaving*» et le mot «mogen» par le mot «*mag.*»;

b) Au paragraphe premier, alinéa premier, dans le texte français, remplacer les mots «*celui-ci*» par les mots «*ce dernier*».

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à rendre plus clair le texte français aussi bien que néerlandais. Il s'agit d'accentuer que c'est le maintien de la mesure, le premier après cinq jours, le suivant un mois après ce premier, qui ne peut excéder le délai total de deux mois.

Art. 6

M. Geert Bougeois (VU&ID) présente un amendement n° 18 (DOC 50 1640/003) libellé comme suit :

Dans le texte néerlandais du § 2, remplacer le mot «gemotiveerde» par les mots «*een met redenen omklede*».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à améliorer la concordance avec d'autres textes.

M. Fons Borginon et Mme Els Van Weert (VU&ID) présentent également un amendement n° 2 (DOC 50 1640/003), libellé comme suit :

Compléter le § 1^{er} par la phrase suivante:

«*En tout cas, le mineur a toujours le droit de communiquer librement avec la personne qui exerce sur lui l'autorité parentale.*»

VERANTWOORDING

De specifieke bescherming van minderjarigen, onder meer verwoord in het verdrag over de rechten van het kind, noodzaakt een bijkomend recht op contact met de ouders dat belangrijker is dan de openbare veiligheid.

De minister antwoordt dat men moet zien naar de toelichting bij artikel 4, waar wordt gesteld dat men rekening moet houden met de rechten van het kind, alsdanig wordt dit ook in artikel 4 gespecificeerd. Het amendement is derhalve niet terzake.

Art. 7

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) dient amendement nr. 19 in (DOC 50 1640/003), opgesteld als volgt :

In § 2, de woorden «In het geval een onderzoeksrechter gevat is» vervangen door de woorden «*In geval de zaak aanhangig is bij een onderzoeksrechter*».

VERANTWOORDING

Correctere formulering.

Art. 8

Dit artikel geeft geen aanleiding tot verdere bespreking.

Art. 9

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) trekt amendement nr 12, dat hij voorheen indiende, in (DOC 50 1640/003). Het amendement luidde als volgt :

Het woord «kan» vervangen door het woord «moet».

VERANTWOORDING

Gelet op het feit dat naast de eisen van maatschappijbeveiliging, pedagogische en begeleidende maatregelen onontbeerlijk zijn wanneer een minderjarige in een gesloten federale instelling wordt geplaatst, moet vanaf het ogenblik dat de eerste minderjarigen in het gesloten centrum worden opgesloten dergelijke pedagogische en begeleidende omkadering worden voorzien door middel van een samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen. De afwezigheid van een duidelijk pedagogisch project is immers manifest in strijd met de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens (arrest Bouamar).

JUSTIFICATION

La protection spécifique des mineurs, qui est notamment prévue dans la Convention des droits de l'enfant, exige qu'ils aient également le droit d'avoir des contacts avec leurs parents, droit qui prime l'intérêt de la sécurité publique.

Le ministre répond qui faut se reporter au commentaire de l'article 4, où il est indiqué qu'il faut tenir compte des droits de l'enfant. Ce qui est fait à l'article 4.

L'amendement n'est par conséquent par pertinent.

Art. 7

M. Geert Bourgeois (VU&ID) présente un amendement n° 19 (DOC 50 1640/003), rédigé comme suit :

Dans le texte néerlandais du § 2, remplacer les mots «In het geval een onderzoeksrechter gevat is,» par les mots «*In geval de zaak aanhangig is bij een onderzoeksrechter,*».

JUSTIFICATION

Cette formulation est plus correcte.

Art. 8

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

Art. 9

M. Servais Verherstraeten (CD&V) retire l'amendement n° 12 (DOC 50 1640/003). L'amendement était rédigé comme suit :

Remplacer le mot «peut» par le mot «*doit*»

JUSTIFICATION

Étant donné que la nécessité de protéger la société n'est pas le seul critère à prendre en considération, des mesures pédagogiques et d'accompagnement sont indispensables lorsqu'un mineur d'âge est placé dans une institution fédérale fermée, cet accompagnement et cet encadrement pédagogique doivent être prévus dans le cadre d'un accord de coopération conclu avec les Communautés, à partir du moment où les premiers mineurs d'âge entreront dans le centre fermé. L'absence de projet pédagogique clair est, en effet, en contradiction manifeste avec la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (arrêt Bouamar).

De Fons Borginon en mevrouw Els Van Weert (VU&ID) dienen amendement nr. 3 in, strekkende tot schrapping van het artikel. (DOC 50 1640/003).

De wet kan hier niets toevoegen aan artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Vanzelfsprekend kunnen federale staat en gemeenschappen een samenwerkingsakkoord maken met toepassing van artikel 92bis, § 1. Dit hier neerschrijven creëert verwarring over de vraag of dit samenwerkingsakkoord daarmee ineens is goedgekeurd door de wetgever.

Het zou beter zijn het samenwerkingsakkoord samen met deze wet ineens voor te leggen aan de diverse parlementen.

Art. 9bis

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) dient amendement nr. 9 in tot invoeging van een artikel 9bis (DOC 50 1640/003), opgesteld als volgt :

Een nieuw artikel 9bis invoegen, luidende:

«Art. 9bis. — § 1. In de gevallen waarin plaatsing van minderjarigen in het Centrum kan worden bevolen kan de jeugdrechter of de onderzoeksrechter ambtshalve, op verzoek van het openbaar ministerie of op verzoek van de minderjarige, de minderjarige in vrijheid laten onder oplegging van een of meer voorwaarden voor de tijd die hij bepaalt en maximum voor twee maanden.

§ 2. Alle beslissingen waarbij een of mee voorwaarden worden opgelegd, moeten met redenen omkleed zijn.

§ 3. De jeugdrechter of de onderzoeksrechter bepaalt de op te leggen voorwaarden. Deze moeten betrekking hebben op artikel 3 van deze wet en daaraan aangepast zijn, in acht genomen de omstandigheden van de zaak.

§ 4. De voorwaarden zoals bepaald in dit artikel vervallen van rechtswege wanneer wordt besloten tot het nemen van een maatregel zoals bepaald in artikel 52quater van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.».

VERANTWOORDING

Wij stellen voor om ook de vrijheid onder voorwaarden in te voeren in het kader van deze wet.

Dit kan een zeer positieve maatregel zijn, die minder ingrijpend is voor de jongere en die toch resocialiserend werkt. Het is voor de jeugdrechters en de onderzoeksrechters een

M. Fons Borginon et Mme Els Van Weert (VU&ID) présentent un amendement (n° 3), visant à supprimer l'article. (DOC 50 1640/003).

La loi ne peut rien ajouter à l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Il va de soi que l'État fédéral et les communautés peuvent conclure un accord de coopération en application de l'article 92bis, § 1^{er}. En le précisant dans la loi en projet, les auteurs créent la confusion sur la question de savoir si cet accord de coopération est de ce fait adopté par le législateur.

Il serait préférable de soumettre l'accord de coopération aux différents parlements en même temps que la loi en projet.

Art. 9bis

M. Geert Bourgeois (VU&ID) présente un amendement (n° 9), visant à insérer un article 9bis (DOC 50 1640/003), rédigé comme suit :

Insérer un article 9bis, libellé comme suit :

« Art. 9bis. — § 1^{er}. Dans les cas où le placement de mineurs dans le Centre peut être ordonné, le juge de la jeunesse ou le juge d'instruction peut, d'office, sur réquisition du ministère public ou à la demande du mineur, laisser le mineur en liberté en lui imposant de respecter une ou plusieurs conditions, pendant le temps qu'il détermine et pour un maximum de deux mois.

§ 2. Toutes les décisions qui imposent une ou plusieurs conditions sont motivées.

§ 3. Le juge de la jeunesse ou le juge d'instruction arrête les conditions à imposer. Elles doivent avoir trait à l'article 3 de la présente loi, et être adaptées à cet article, compte tenu des circonstances de la cause.

§ 4. Les conditions prévues dans le présent article deviennent caduques de plein droit lorsqu'est prise une mesure telle que celle prévue à l'article 52quater de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.».

JUSTIFICATION

Nous proposons d'introduire la mise en liberté sous conditions dans le cadre de la loi proposée.

Cette mesure peut avoir un effet très positif parce qu'elle est moins radicale pour le mineur et contribue à sa réinsertion sociale. Pour les juges de la jeunesse et les juges d'ins-

goede stok achter de deur. Jeugdcriminologe Christiaens heeft in een recent krantenartikel (*De Standaard*, 22.02.2002) deze toevoeging gesuggereerd.

Qua formulering grijpen wij terug naar artikel 35 van de wet van 20 juli 1990, betreffende de voorlopige hechtenis.

Uiteraard passen wij aan aan de specifieke situatie : de maximale duur van de voorwaarden wordt beperkt tot twee maanden i.p.v. drie maanden, en de borgsom wordt uitgesloten.

De minister verduidelijkt dat de toevoeging reeds in de tekst is opgenomen, meer bepaald in art. 5, § 2, dat stelt dat artikel 60, eerste lid van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming onverminderd van toepassing is.

Ingevolge het antwoord van de minister trekt de heer Bourgeois amendement nr. 9 in (DOC 50 1640/003)

Art. 10

Op dit artikel worden drie amendementen ingediend:

Amendement nr. 5 van de regering, (DOC 50 1640/003) opgesteld als volgt :

De volgende wijzigingen aanbrengen:

a) De eerste zin vervangen door een eerste lid luidend als volgt:

«Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt»;

b) In de tweede zin, die een tweede lid wordt, de woorden «Deze wet» vervangen door het woord «Zij».

VERANTWOORDING

De inwerkingtreding van de wet mag, gelet op de hoogdringendheid, niet afhankelijk worden gesteld van een uitvoeringsbesluit.

Amendement nr. 10 van de heer Geert Bourgeois (VU&ID) dat ertoe strekt de eerste zin weg te laten. (DOC 50 1640/003)

Gelet op de dringende noodzakelijkheid van deze wet is het raadzaam niet af te wijken van de normale termijn van inwerkingtreding van de wet.

Dit amendement wordt ingetrokken door de heer Bourgeois.

truction, il constitue un bon instrument coercitif. Dans un article paru récemment, le criminologue de la jeunesse Christiaens a d'ailleurs suggéré d'apporter cette adaptation (*De Standaard*, 22/02/2002).

En ce qui concerne la formulation de cet article, nous nous sommes basés sur l'article 35 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, que nous avons évidemment adapté à la situation qui nous occupe.

Les conditions sont limitées à une durée de deux mois au lieu de trois et le cautionnement a été supprimé.

Le ministre précise que l'ajout figure déjà dans le texte, à savoir à l'article 5, § 2, qui dispose que l'article 60, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse est intégralement d'application.

À la suite de la réponse du ministre, M. Bourgeois retire l'amendement n° 9.

Art. 10

Trois amendements sont présentés à cet article.

L'amendement n° 5 du gouvernement, (DOC 50 1640/003) rédigé comme suit :

Apporter les modifications suivantes :

a) La première phrase est remplacée par un alinéa premier rédigé comme suit :

«La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge».

b) Dans la seconde phrase qui devient un deuxième alinéa, remplacer les mots «La présente loi» par le mot «Elle».

JUSTIFICATION

L'entrée en vigueur de la loi ne saurait, vu l'urgence, dépendre d'un arrêté d'exécution.

L'amendement n° 10 de M. Geert Bourgeois (VU&ID), qui vise à supprimer la première phrase. (DOC 50 1640/003)

Étant donné qu'il s'agit d'une loi d'urgence, il est souhaitable de ne pas s'écarter des délais habituels d'entrée en vigueur.

Cet amendement est retiré par M. Bourgeois.

Amendement nr. 11 van de heer Servais Verherstraeten (CD&V). (DOC 50 1640/003) :

1) Punt A verder aanvullen als volgt :

«en nadat het in artikel 9 bedoelde samenwerkingsakkoord gesloten is.»;

2) Het tweede lid opheffen.

V. — STEMMINGEN

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Amendement nr. 13 van de heer Bourgeois wordt door de commissie aanvaard als een taalkundige verbetering.

Het aldus taalkundig verbeterd artikel 2 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 3

Amendement nr. 6 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 11 stemmen tegen 3.

De amendementen nrs. 7 en 14 van de heer Bourgeois worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 15 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4 en 1 onthouding.

Amendement nr. 1 van de heer Borginon en mevrouw Van Weert wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 20 en 21 van de heren Schoofs en Laeremans worden achtereenvolgens verworpen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

L'amendement n° 11 de M. Servais Verherstraeten (CD&V). (DOC 50 1640/003):

Apporter les modifications suivantes :

1. Compléter le point A comme suit:

«une fois conclu l'accord de coopération visé à l'article 9»;

2. Supprimer l'alinéa 2.

V. — VOTES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'amendement n° 13 de M. Bourgeois tendant à apporter une correction linguistique est adopté par la commission. L'article 2, ainsi corrigé, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 3

L'amendement n° 6 de M. Bourgeois est rejeté par 11 voix contre 3.

Les amendements n°s 7 et 14 de M. Bourgeois sont successivement rejetés par 10 voix contre 3 et une abstention.

L'amendement n° 15 de M. Bourgeois est rejeté par 9 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 1 de M. Borginon et Mme Van Weert est rejeté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Les amendements n°s 20 et 21 de MM. Schoofs et Laeremans sont successivement rejetés par 12 voix contre 2.

L'article 3 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 4

Artikel 4 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 5

Amendement nr. 4 van de regering wordt door de commissie voor de Justitie aanvaard als een taalkundige verbetering.

Amendement nr. 8 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

De heer Bourgeois trekt amendement nr. 16 in.

Amendement nr. 17, a en b, van de heer Bourgeois wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Punt c van het amendement wordt door de commissie van Justitie aanvaard als een taalkundige verbetering.

De amendementen nrs. 22, 23, 24 en 25 van de heren Laeremans en Schoofs worden verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 5, zoals taalkundig verbeterd, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Art. 6

Amendement nr. 18 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Amendement nr. 2 van de heer Borginon en mevrouw Van Weert wordt verworpen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 6 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen

Art 7

Amendement nr. 19 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Artikel 7 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 4

Cet article est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 5

La commission de la Justice accepte l'amendement n° 4 du gouvernement à titre de correction d'ordre linguistique.

L'amendement n° 8 de M. Bourgeois est rejeté par 10 voix contre 4.

M. Bourgeois retire l'amendement n° 16.

L'amendement n° 17, a et b, de M. Bourgeois est rejeté par 10 voix contre 3 et une abstention.

Point c de l'amendement est accepté par la commission de la Justice comme correction d'ordre linguistique.

Les amendements n°s 22, 23, 24 et 25 de MM. Laeremans et Schoofs sont rejetés par 12 voix contre 2.

L'article 5, ainsi corrigé, est adopté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 6

L'amendement n° 18 de M. Bourgeois est rejeté par 10 voix contre 4.

L'amendement n° 2 de M. Borginon et Mme Van Weert est rejeté par 11 voix et 3 abstentions.

L'article 6 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 7

L'amendement n° 19 de M. Bourgeois est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 7 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 8

Artikel 8 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 9

De heer Verherstraeten trekt amendement nr. 12 in.

Artikel 9 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen. Aldus vervalt amendement nr. 3 van de heer Borginon en mevrouw Van Weert.

Artikel 9bis (nieuw)

De heer Bourgeois trekt amendement nr. 9 in.

Artikel 10

Amendement nr. 5 van de regering wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

De heer Bourgeois trekt amendement nr. 10 in.

Amendement nr. 11 van de heer Verherstraeten wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Artikel 10, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

De concordantie tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagelezen door het commissiesecretariaat.

*
* *

Het wetsvoorstel, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd (art. 18.5 Rgt).

De rapporteur,

Anne BARZIN

De voorzitter,

Fred ERDMAN

Bepaling die een uitvoeringsmaatregel vereist (Grondwet, artikel 108):

– artikel 2

Art. 8

L'article 8 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 9

M. Verherstraeten retire l'amendement n° 12.

L'article 9 est adopté par 10 voix et 4 abstentions. L'amendement n° 3 de M. Borginon et Mme Van Weert devient dès lors sans objet.

Art. 9bis (nouveau)

M. Bourgeois retire l'amendement n° 9.

Art. 10

L'amendement n° 5 du gouvernement est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

M. Bourgeois retire l'amendement n° 10.

L'amendement n° 11 de M. Verherstraeten est rejeté par 10 voix contre une et 3 abstentions.

L'article 10, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

La concordance entre les textes français et néerlandais a été vérifiée par le secretariat de la commission.

*
* *

La proposition de loi, ainsi amendée, a été adoptée par 10 voix et 4 abstentions.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité (art. 18.5 Rgt).

Le rapporteur,

Anne BARZIN

Le président,

Fred ERDMAN

Disposition nécessitant une mesure d'exécution (Constitution, article 108):

– article 2